

Théâtre  
de la  
Ville  
DIRECTION  
EMMANUEL  
DEMARCY-  
MOTA  
P A R I S  
LES ABBESSES

FESTIVAL  
D'AUTOMNE  
À PARIS  
51<sup>e</sup> édition

UNE JOURNÉE  
AVEC TÂNIA CARVALHO

DANSE

OCTOBRE 2022

**SAMEDI 15 OCTOBRE**

**LES ABBESSES**

SAISON TEMPORADA  
FRANCE PORTUGAL  
PORTUGAL FRANÇA  
2022



# UNE JOURNÉE AVEC TÂNIA CARVALHO

**L'ARTISTE PORTUGAISE DÉVOILE SON UNIVERS ONIRIQUE ET BAROQUE  
À TRAVERS PLUSIEURS PROPOSITIONS CHORÉGRAPHIQUES ET MUSICALES.**

**EXPOSITION DES DESSINS DE TÂNIA CARVALHO**

**11 H 30 CLASSE POUR TOUS** Durée : 1 H 30

Après un échauffement, Tânia Carvalho nous embarquera dans son univers à partir de phrases de son répertoire que chacun se réappropriera, faisant sien le mouvement proposé par la chorégraphe, pour en faire quelque chose de nouveau.

**14 H 30 FILM** Durée : 1 H 15

## A BAG AND A STONE

ÉCRIT & RÉALISÉ PAR **TÂNIA CARVALHO** / DIRECTION DE LA PHOTOGRAPHIE & MONTAGE **CHRISTO ROUSSEV**

MUSIQUE **DIOGO ALVIM** / LUMIÈRES **CHRISTO ROUSSEV, ZECA IGLESIAS** / CONCEPT COSTUMES **TÂNIA CARVALHO**

COSTUMES **ALEKSANDAR PROTIC** / INGÉNIEUR SON **SUZE RIBEIRO** / ASSISTANT **PIETRO ROMANI**

MONTAGE LUMIÈRES **ZECA IGLESIAS** / MAQUILLAGE **ANDRE SANTOS** / ACCESSOIRISTE **LEONOR HIPOLITO**

COUTURIÈRES **ANA KRKOBABIC, DRENA DRINIC, ATELIE MARIA JOSE** / TEXTE ÉDITION **BRUNO DUARTE**

AVEC **ANDRE SANTOS** GARÇON AVEC LE SAC, **LEONOR HIPOLITO** FILLE AVEC LA PIERRE,

**RAMIRO GUERREIRO** HOMME EN BLANC À LA MOUSTACHE, **PETRA VAN GOMPEL** FILLE EN ROBE BLANCHE,

**BRUNO SENUNE** GARÇON EN BLANC, **LUIS GUERRA** GÉOMÉTRIQUE BLANC, **BRUNA CARVALHO** GÉOMÉTRIQUE NOIR,

**JACOME FILIPE** SUPER HÉROS, **CLAUDIO VIEIRA** GARÇON À RAYURES

MUSIQUE INTERPRÉTÉE PAR **ANA FILIPA SERRAO, ANA PEREIRA, FERNANDO LLOPIS MATA, HUGO PAIVA, JOANA CIPRIANO**

**PRODUCTION** Tânia Carvalho. **PRODUCTION EXÉCUTIVE** João Guimarães. **COPRODUCTION** Centro Cultural Vila Flor – Teatro Maria Matos/EGEAC – Théâtre de la Ville-Paris – Fundação Calouste Gulbenkian-Lisbonne.

**RÉSIDENCE D'ARTISTES** O Espaço Do Tempo, Centro Cultural Vila Flo.

Tânia Carvalho relève un nouveau défi : elle imagine une pièce de danse qui déciderait de vivre sa propre vie, et choisirait l'écran plutôt que la scène pour s'épanouir.

Sur une musique originale de Diogo Alvim, au gré d'images somptueuses, en noir et blanc et en clair-obscur, le mouvement explore des voies buissonnières.

**16 H SOLO** Durée : 45 min.

## GRASPED BY INTUITION

### UN ÉTONNANT RÉCITAL DU CORPS.

Abstraction lyrique : c'est en ces termes que Tânia Carvalho caractérise son solo, d'un dépouillement absolu. La contradiction n'est qu'apparente, dans un ballet des mains et du visage qui seuls émergent du noir. Forte de ce dépouillement, elle se connecte à d'autres mondes, aux imaginaires riches et féconds. L'expressionnisme façon Carvalho dévoile ici sa racine profonde, dans une partition de grande finesse où le geste devient musique et le visage se transforme en portrait vivant. Thomas Hahn

**18 H SPECTACLE** Durée : 1 H 15

## FRANÇOIS CHAIGNAUD / TÂNIA CARVALHO

### BLASONS / DOESDICON

**20 H 30 CONCERT** Durée : 45 min.

## PAPILLONS D'ÉTERNITÉ

### TÂNIA CARVALHO / MATTHIEU EHRLACHER

## GRETA OTO

**TÂNIA CARVALHO** CRÉATION & EHRU, SHRUTI BOX, PÉDALES, VOIX EFFETS

**MATTHIEU EHRLACHER** CRÉATION & SOPRANO, ALTO, BARITON SAXOPHONE, CLARINETTE, SYNTHÉTISEUR, PÉDALES, VOIX EFFETS

AVEC LA PARTICIPATION DE **FRANÇOIS CHAIGNAUD / SON JUAN MESQUITA**

**PRODUCTION** Estúdio 25 & Agência 25. **COPRODUCTION DE RÉSIDENCES** Fábrica da Criatividade/Município de Castelo Branco – O Espaço do Tempo. Estúdio 25 est financé par le gouvernement portugais-ministère de la Culture/Directorate-General of Arts for the biennium 2021-22. **CORÉALISATION** Théâtre de la Ville-Paris – Festival d'Automne à Paris. Dans le cadre de la saison France-Portugal 2022.

### UN CONCERT INSOLITE QUI DÉBORDE DE CRÉATIVITÉ.

*Greta Oto*, le papillon amazonien aux ailes transparentes, donne son nom à une rencontre des plus improbables. D'un côté, Tânia Carvalho, dans ses envolées vocales tantôt aiguës, tantôt grondantes, à la lisière du surréel et de l'humour, présente sa nouvelle passion, l'*erhu*, vièle à deux cordes d'origine chinoise à laquelle s'ajoute le *shruti* box indien ! Face à elle, Matthieu Ehrlacher chante et manie saxophones, synthétiseur et clarinette. Ensemble, ils se nomment « Papillons d'éternité ». Musiques futuristes en vue !

## TÂNIA CARVALHO

Tânia Carvalho est une artiste portugaise qui crée aussi bien autour de la danse, de la musique, que du dessin. Elle s'affirme en tant qu'artiste dont la volonté de s'exprimer n'est pas restreinte à un seul langage. Ses créations s'aventurent dans les zones d'ombre, la vivification de la peinture, l'expressionnisme et la mémoire du cinéma. Ses créations se caractérisent par la versatilité du rythme et le mystère, parcourant à la fois l'ère de la chorégraphie et de la composition musicale. Tânia Carvalho a en effet composé la musique de ses propres œuvres chorégraphiques, telles que *Como Se Pudesse Ficar Ali Para Sempre* (2005) et *Síncopa* (2013). Elle a été également chanteuse pour *Idiolect* (2012), mais aussi pianiste pour *De Mim Não Posso Fugir, Paciência!*. En 2021, elle est invitée par (LA)HORDE à créer une pièce *One Of Four Periods In Time (Ellipsis)* avec les danseur.se.s du Ballet national de Marseille.

### AU THÉÂTRE DE LA VILLE

- mai 2013** **THE RECOIL OF WORDS** AUX ABBESSES  
DANS LE CADRE DE CHANTIERS D'EUROPE 2013
- sept. 2014** **Weaving Chaos** PRÉSENTÉ AU CENTRE POMPIDOU
- fév. 2016** **Xylographie** CRÉATION  
AVEC LE BALLETT DE L'OPÉRA DE LYON
- janv. 2017** **APERÇU - 5 Room Puzzle** CRÉATION  
PRÉSENTÉ AU CENTRE POMPIDOU
- mai 2018** **A bag and a stone** FILM  
DANS LE CADRE DE CHANTIERS D'EUROPE 2018

- juil. 2021** AVEC LE BALLETT NATIONAL DE MARSEILLE  
**One of Four Periods in Time (Ellipsis)**  
HORS LES MURS / THÉÂTRE DU CHÂTELET
- mars 2022** **Madmut / Duploc Barulin** CONCERT ANNULÉ
- mars 2022** **Oneironaut** AUX ABBESSES
- mai 2022** AVEC LE BALLETT NATIONAL DE MARSEILLE  
**Xylographie**  
**As If I Could Stay There For Ever** SOLO  
**One of Four Periods in Time (Ellipsis)**  
HORS LES MURS / LA VILLETTE

#### & AUSSI

**TÂNIA CARVALHO / MARCO DA SILVA FERREIRA / BALLETT NATIONAL DU PORTUGAL**  
S / CORPOS DE BAILE  
**27 - 30/10** HORS LES MURS/LE CENTQUATRE-PARIS

## À L'AFFICHE DU THÉÂTRE DE LA VILLE

### THÉÂTRE

**VERCOS / EMMANUEL DEMARCY-MOTA**  
ZOO OU L'ASSASSIN PHILANTHROPE  
**JUSQU'AU 22/10** ESPACE CARDIN

### DANSE

**JOSÉ MONTALVO**  
GLORIA  
**18 - 22/10** HORS LES MURS/LA VILLETTE